

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1950.

**Projet de loi concernant l'introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur le chèque et sa mise en vigueur.**

AMENDEMENTS DU GOUVERNEMENT AU TEXTE  
PRESENTE PAR LA COMMISSION DE LA  
JUSTICE.

*Article premier.* — Supprimer l'avant-dernier alinéa.

*Justification.*

L'établissement d'un acte notarié en brevet inscrit sur le chèque et constatant la volonté de celui qui aurait dû signer est une source de difficultés et de risques pour le tiré.

Si le tireur ne sait ou ne peut signer, il lui est loisible de donner procuration à un tiers à cet effet.

*Article 4.* — Supprimer les 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> alinéas.

*Justification.*

Le visa et la certification de chèque ne sont pas admis ou pas d'usage dans les pays voisins. Ils risquent de déconsidérer la valeur du chèque non visé ou non certifié. Par ailleurs, la généralisation de ces pratiques serait une source de sérieuses difficultés pour les banques.

*Voir :*

*Documents de la Chambre des Représentants :*

116 (Session de 1932-1933) : Projet de loi;

276 (Session de 1933-1934) : Rapport.

*Annales de la Chambre des Représentants :*

6 et 7 février 1935.

*Documents du Sénat :*

36 (Session de 1934-1935) : Projet de loi transmis par la Chambre des Représentants;

38 (Session de 1949-1950) : Rapport.

# BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1950.

**Ontwerp van wet betreffende de invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de chèques (checks) en het van kracht worden dier wet.**

AMENDEMENTEN VAN DE REGERING OP DE  
TEKST VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE  
VOOR JUSTITIE.

*Artikel één.* — De voorlaatste alinea te schrappen.

*Verantwoording.*

Het opmaken van een notariële akte in brevet, op de cheque gesteld, waaruit de wil blijkt van degene die had moeten ondertekenen, is een bron van moeilijkheden en risico's voor de betrokkene.

Bijaldien de trekker niet kan tekenen of daartoe niet bij machte is, staat het hem vrij te dien einde aan een derde volmacht te geven.

*Artikel 4.* — De alinea's 2, 3 en 4 te schrappen.

*Verantwoording.*

Het visum en de waarmerking van de cheque worden in de naburige landen niet aanvaard of zijn er niet in gebruik. Er bestaat gevaar dat zij de waarde van de niet geviseerde of niet gewaarmerkte cheque zouden verminderen. De veralgemening van deze werkwijzen zou trouwens een bron van ernstige moeilijkheden voor de banken zijn.

*Zie :*

*Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

116 (Zitting 1932-1933) : Wetsontwerp;

276 (Zitting 1933-1934) : Verslag.

*Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

6 en 7 Februari 1935.

*Gedr. Stukken van de Senaat :*

36 (Zitting 1934-1935) : Wetsontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers;

38 (Zitting 1949-1950) : Verslag.

L'amendement proposé à l'article 6 est de nature à maintenir au profit du porteur, sans entraîner les inconvénients dont question, des avantages analogues au visa et à la certification.

*Article 6, 3<sup>e</sup> alinéa.* — Remplacer par ce qui suit :

« Le chèque peut être tiré sur le tireur lui-même, à l'exception, à peine de nullité, du chèque au porteur ».

*Justification.*

Dans le régime actuel, il est permis de tirer sur soi-même, notamment par l'usage du billet de banque à ordre, assimilé au chèque par la loi du 20 juin 1873. L'on n'aperçoit aucun motif pour déroger à ce régime d'autant moins que, limiter, comme le fait le texte de la Commission, la possibilité de tirer entre différents établissements d'un même tireur, désavantage les banques qui n'ont pas de succursale.

L'amendement proposé compense les avantages du chèque visé ou certifié (voir amendement à l'art. 4).

Par ailleurs, le chèque au porteur tiré sur soi-même étant à juste titre exclu, une sanction que prévoit l'amendement, s'impose.

*Article 35.* — Remplacer l'alinéa 2 par :

« Il ne répond que de la fraude et de la faute lourde ».

*Justification.*

Si la responsabilité du tiré est limitée à la fraude et à la faute lourde lorsqu'il paye dans le délai de présentation il n'y a pas lieu de l'étendre lorsqu'il paye après l'expiration de ce délai.

*Article 40.* — 1<sup>o</sup>. remplacer le 3<sup>o</sup> par la disposition suivante :

« 3<sup>o</sup> soit par une déclaration d'une chambre de compensation, datée et écrite sur le chèque, constatant que celui-ci a été remis en temps utile et qu'il n'a pas été payé. »

2<sup>o</sup>. supprimer l'avant-dernier alinéa.

*Justification.*

1<sup>o</sup> Il convient de préciser que la déclaration de refus de paiement dressée par une chambre de compensation doit, comme celle émanant du tiré (voy. 2<sup>o</sup> du même article 40), figurer sur le chèque.

2<sup>o</sup> La publicité instituée par l'article 443 du Code de commerce concerne exclusivement les protêts des lettres de change acceptées et des billets à ordre et les déclarations remplaçant les protêts faute de paiement des mêmes effets (voy. loi du 10 juillet 1877, art. 5).

Het bij artikel 6 voorgestelde amendement is van die aard dat het, zonder de bedoelde bezwaren met zich te slepen, de toonder voordelen blijft gunnen van dezelfde aard als het visum en de waarmerking.

*Artikel 6, 3<sup>e</sup> alinea.* — Te vervangen door hetgeen volgt :

« De cheque kan worden getrokken op de trekker zelf, met uitzondering, op straf van nietigheid, van de cheque aan toonder ».

*Verantwoording.*

In het huidig stelsel is het toegelaten op zich zelf te trekken, onder meer door het gebruik van het bankbiljet aan order, dat door de wet van 20 Juni 1873 met de cheque is gelijkgesteld. Men vindt geen enkele reden om van dit stelsel af te wijken, te minder daar de banken die geen filiaal hebben, benadeeld worden zo men, zoals zulks door de tekst van de Commissie gedaan wordt, de mogelijkheid om tussen verschillende kantoren van een zelfde trekker te trekken, beperkt.

Het voorgestelde amendement compenseert de voordelen van de geviseerde of gewaarmerkte cheque (zie amendement bij art. 4).

Daar, ten andere, de cheque aan toonder op zich zelf getrokken met recht uitgesloten is, dringt zich een sanctie op, welke door het amendement voorzien is.

*Artikel 35.* — Alinea 2 te vervangen door :

« Hij is slechts aansprakelijk voor het bedrog en voor de zware schuld ».

*Verantwoording.*

Indien de aansprakelijkheid van de betrokkene zich beperkt tot het bedrog en tot de zware schuld zo hij binnen de aanbiedingstermijn betaalt, bestaat er geen aanleiding haar uit te breiden zo hij na het verloop van deze termijn betaalt.

*Artikel 40.* — 1<sup>o</sup>. het 3<sup>o</sup> door de volgende bepaling te vervangen :

« 3<sup>o</sup> Hetzij door een verklaring van een verrekeringskamer, gedagtekend en geschreven op de cheque, waarbij geconstateerd wordt dat deze tijdig is aangeboden en niet betaald is ».

2<sup>o</sup>. de voorlaatste alinea te schrappen.

*Verantwoording.*

1<sup>o</sup> Het komt er op aan nauwkeurig te bepalen dat de verklaring van weigering van betaling, opgemaakt door een verrekeningskamer, op de cheque moet voorkomen, zoals deze afkomstig van de betrokkene (zie het 2<sup>o</sup> van hetzelfde artikel 40).

2<sup>o</sup> De openbaarheid ingevoerd door artikel 443 van het Wetboek van Koophandel betreft uitsluitend de protesten van de geaccepteerde wisselbrieven en van de ordebriefjes en de verklaringen ter vervanging van de protesten bij gebreke van betaling van hetzelfde papier (zie de wet van 10 Juli 1877, art. 5).

Cette publicité étant inexistante pour les protêts des chèques, elle ne peut être étendue aux déclarations remplaçant ces protêts.

*Article 61.* — Remplacer le 1° par ce qui suit :

« 1° Celui qui, sciemment, émet un chèque sans provision préalable suffisante et disponible. »

Remplacer le 3° par ce qui suit :

« 3° Le tireur qui, sciemment, retire tout ou partie de la provision d'un chèque au cours du délai de présentation ou, si le chèque n'est pas révoqué, dans les 3 mois de son émission. »

#### *Justification.*

Si, comme le prévoit l'article 3, la provision doit exister dès l'émission du chèque (pendant tout le délai de présentation) il est logique que les sanctions pénales soient d'application si la provision n'existe pas dès l'émission.

Ne pas l'admettre serait porter une grave atteinte au crédit du chèque, spécialement en raison des difficultés qui pourraient se présenter à l'occasion des poursuites.

Par ailleurs, sous peine de perdre beaucoup de sa valeur, le chèque qui n'est pas révoqué après le délai de présentation et qui continue donc à circuler et à être un instrument de crédit, doit rester protégé pendant une période nettement plus longue que le délai de présentation.

*Intercaler entre l'article 65 et l'article 66 un article rédigé comme suit :*

« Les accreditifs, les bons ou mandats de virement et les billets de banque à ordre sont régis par les dispositions de la présente loi, dans la mesure où celles-ci sont compatibles avec la nature propre de chacun de ces titres. La dénomination de ceux-ci sera insérée dans le corps même du texte et exprimée dans la langue employée pour leur rédaction. »

#### *Justification.*

Les accreditifs, bons ou mandats de virement et les billets de banque à ordre sont actuellement assimilés à des chèques en vertu de la loi du 20 juin 1873.

Il importe que, cette loi se trouvant abrogée par le projet, aucun doute ne puisse subsister quant au régime juridique auquel ils sont soumis.

*Le Ministre de la Justice,*

L. MOYERSOEN.

Daar deze openbaarheid niet bestaat voor de protesten van de cheques, mag zij niet worden uitgebreid tot de verklaringen welke deze protesten vervangen.

*Artikel 61.* — Het 1° te vervangen door hetgeen volgt :

« 1° Hij die, met voorweten, een cheque uit geeft zonder toereikende en beschikbare voorafgaande dekking ».

Het 3° te vervangen door hetgeen volgt :

« 3° de trekker die, met voorweten, de dekking van een cheque geheel of gedeeltelijk afhaalt tijdens de aanbiedingstermijn of, indien de cheque niet wordt herroepen, binnen de drie maanden van haar uitgifte ».

#### *Verantwoording.*

Indien, zoals artikel 3 voorziet, de dekking moet voorhanden zijn zodra de cheque wordt uitgegeven (gedurende gans de aanbiedingstermijn), is het logisch dat strafsancties kunnen toegepast worden indien er geen dekking voorhanden is bij de uitgifte.

Dit niet aannemen, zou grotelijks afbreuk doen aan het gezag van de cheque voornamelijk om reden van moeilijkheden die zich zouden kunnen voordoen naar aanleiding van vervolgingen.

Daarenboven, op gevaar af een groot deel van haar waarde te verliezen, moet de cheque, die na de aanbiedingstermijn niet herroepen is en die dus als kredietmiddel in omloop blijft, beveiligd blijven gedurende een merklijk langere periode dan de aanbiedingstermijn.

*Tussen artikel 65 en artikel 66 een artikel in te lassen opgesteld als volgt :*

« Voor de accreditieven, de girobons of -mandaten en de bankbiljetten aan order, gelden de beschikkingen van deze wet, in de mate waarin deze verenigbaar zijn met de aard zelf van ieder dezer titels. De benaming van deze laatste zal ingelast worden in de tekst zelf, en uitgedrukt worden in de taal gebruikt voor het opstellen ervan ».

#### *Verantwoording.*

De accreditieven, de girobons of -mandaten en de bankbiljetten aan order worden thans gelijkgesteld met cheques krachtens de wet van 20 Juni 1873.

Daar die wet ingetrokken is door het ontwerp, is het van belang dat er geen twijfel zou kunnen bestaan, wat het juridisch stelsel betreft waaraan zij onderworpen zijn.

*De Minister van Justitie,*